



Markt Au i. d. Hallertau

## **DIE GEMEINDEINFORMATION**

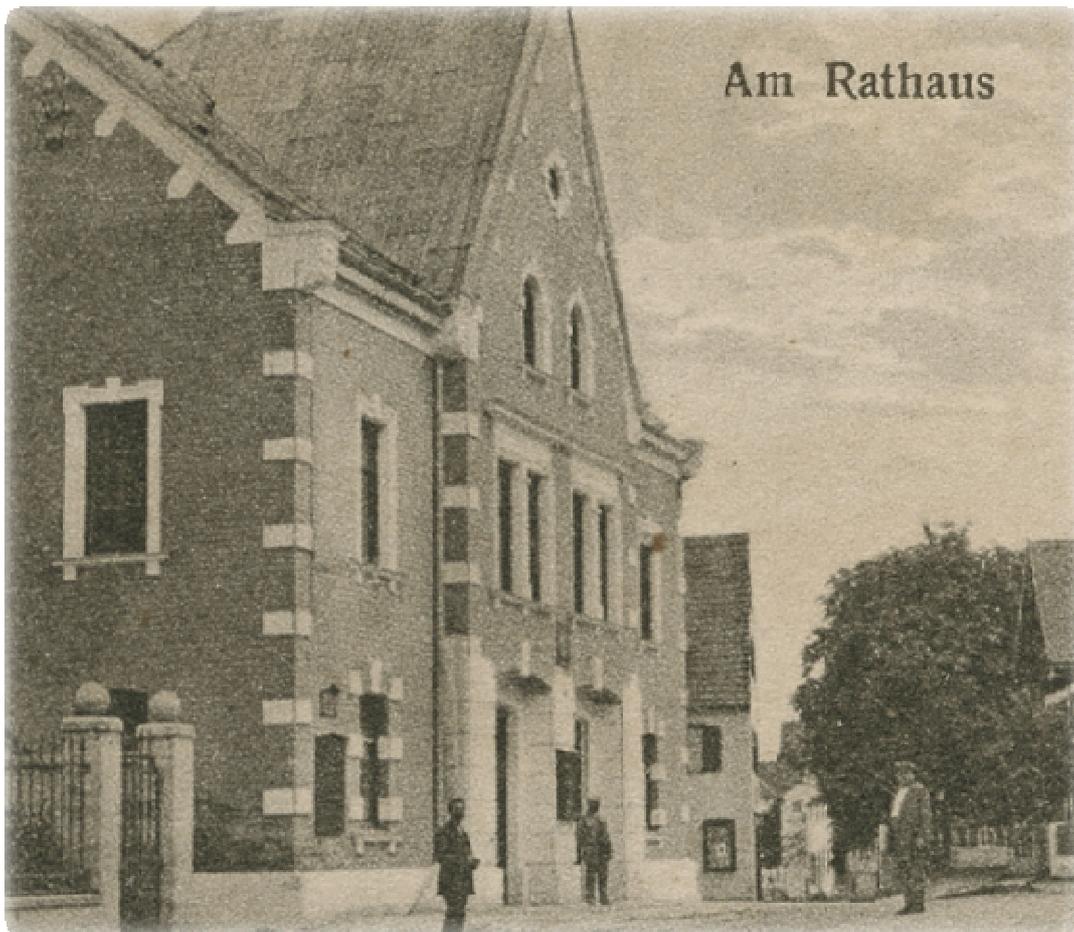
Ausgabe Nr. 02/2014

September 2014

---

# 130 Jahre Rathaus Au i. d. Hallertau

Herzliche Einladung zum Tag der offenen Tür  
am 19. Oktober 2014 ab 10:30 Uhr



Quelle: Historische Postkarte aus der Privatsammlung von Hans Neumaier

## Öffnungszeiten

### Rathaus:

Mo - Do: 08:00 – 12:00 Uhr  
Mittwoch: 14:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 13:00 Uhr

### Wertstoffhof:

Dienstag: 15:00 – 18:00 Uhr  
Freitag: 14:00 – 18:00 Uhr  
Samstag: 09:00 – 13:00 Uhr

### VHS-Büro, 1. OG im Rathaus:

Donnerstag: 15:00 – 17:30 Uhr  
(Nicht in den Ferien)

Anmeldungen und Auskünfte sind auch im Einwohnermeldeamt zu den üblichen Öffnungszeiten möglich.

### Büro der gemeindlichen Jugendpflege, 1. OG im Rathaus:

Mittwoch: 14:00 – 16:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:30 Uhr

### Beratungszimmer im Rathaus: (Eingang Marktplatz, 1. Türe rechts)

**AOK Freising:** Donnerstags von  
17:00 – 18:00 Uhr  
Termin unter:  
☎ 08761-761021

**Notariatsverwalter** Jeden 2. Mittwoch  
**Dr. Martin Hörmann:** im Monat von  
09:00 – 13:00 Uhr  
Termin unter:  
☎ 08761-72797-0

**Caritas Beratungsstelle:** Dienstag Nachmittag  
Termin unter:  
☎ 08161 - 7924

## Sitzungstermine des Marktgemeinderates

Die nächsten Sitzungen des Marktgemeinderates im Rathaussitzungssaal finden statt am Dienstag,

**7. und 28. Oktober,  
11. November,  
2. und 16. Dezember \***

\* Änderungen vorbehalten

## Sitzungsbekanntgabe

Alle Bürgerinnen und Bürger des Marktes Au i. d. Hallertau sind recht herzlich zu allen öffentlichen Sitzungen eingeladen. Themen, die in öffentlichen Sitzungen behandelt werden, können rechtzeitig der Amtstafel des Rathauses Au i. d. Hallertau oder der Internetseite [www.markt-au.de](http://www.markt-au.de) entnommen werden.

## Trauungen

Trauungen können während der üblichen Öffnungszeiten des Rathauses oder zusätzlich an folgenden Tagen stattfinden:

**Samstag, 25. Oktober,  
Samstag, 15. November,  
Mittwoch, 31. Dezember \***

**Zeit: 10:00 bis 12:00 Uhr.**

Weitere Termine werden nicht vergeben. Bitte planen Sie rechtzeitig und melden sich im Standesamt (☎ 178 - 12) spätestens vier Wochen vor Ihrem gewünschten Termin.

\* Änderungen vorbehalten



# Auer Hopfenfest

## 25.-29. Sept. '14



Zum Ausschank kommt das bekannte  
**AUER HOPFENFESTBIER**  
SCHLOSSBRAUEREI AU-HALLERTAU



Zum 64. Mal findet in Au i. d. Hallertau das traditionelle Hopfenfest statt. Das ausführliche Programm entnehmen Sie bitte dem offiziellen Hopfenfestplakat, das dieser Ausgabe im Kleinformat beigelegt ist.

## Shuttlebus

Den Fahrplan des angebotenen Shuttlebusses zum Hopfenfest finden Sie auf der Plakat-Rückseite. Zusätzlich steht Ihnen der Plan im Internet unter [www.markt-au.de](http://www.markt-au.de) zum Download zur Verfügung.

## Beflaggung

Die Bewohner entlang der Hauptstraße werden wieder gebeten zum Hopfenfest, ihre Häuser zu beflaggen, um der gesamten Ortsdurchfahrt ein festliches Gewand zu verleihen. Vielen Dank im Voraus!

## Flohmarkt

Am Hopfenfestsonntag, 28. September 2014, veranstaltet der Auer Gewerbeverein einen Flohmarkt für private Anbieter.

Der Markt findet auf der gesperrten Mainburger Straße gegenüber der Festhalle und des Vergnügungsparks statt.

Es ist mit vielen Gästen zu rechnen. Der Aufbau findet ab 07:00 Uhr statt. Weitere Infos hierzu sind auf der Homepage [www.kaufinau.de](http://www.kaufinau.de) zu finden.

## 6. Hallertauer Radtag

Am Hopfenfestsamstag, 27. September 2014, veranstaltet der Arbeitskreis Radwege und Tourismus wieder einen Radtag. Die angebotenen Touren finden Sie auf der nächsten Seite, die detaillierten Streckenbeschreibungen im Internet unter [www.markt-au.de](http://www.markt-au.de).



Rudelzhausen



Au/Hallertau



Nandlstadt



Attenkirchen

am **27.09.2014**



Radtouren für verschiedene Zielgruppen starten in den beteiligten Gemeinden und führen zum Hopfenfest nach Au/Hallertau.

Ankunft: 15.30 Uhr

Nähere Infos auf der jeweiligen Gemeindehomepage



---

# AUER RADLTOUREN

---

zum 6. Hallertauer Radtag am  
Hopfenfestsamstag 27. September 2014

## 1. E-Bike-Tour (ca. 18 km) mit Karl Ecker

Start: 12:00 Uhr am Marktplatz  
Ankunft: 13:30 Uhr an der Hopfenhalle

Zum ersten Mal findet in diesem Jahr eine E-Bike Tour statt, bei der man die Schönheit der hügeligen Holledau auch ohne zu große Anstrengung genießen kann.  
*Planmäßige Ankunft dieser Tour an der Hopfenhalle: 13:30 Uhr!*



## 2. Familientour (ca. 16 km) mit Markus Kellner

Start: 14:00 Uhr am Marktplatz  
Ankunft: 15:30 Uhr an der Hopfenhalle

Schwierigkeitsgrad: leichte Tour auf geteerten Wegen (Radweg und normale Straßen).



## 3. Sportliche Tour (ca. 40 km) mit Hans Sailer

Start: 12:30 Uhr am Marktplatz  
Ankunft: 15:30 Uhr an der Hopfenhalle

Schwierigkeitsgrad: hügelige Strecke für geübte Radler auf Feld-, Wald- und geteerten Radwegen.





#### **4. Tour von Abens (24 km) mit Sebastian Kaindl**

Start: 13:00 Uhr am Pfarrheim Abens

Ankunft: 15:30 Uhr an der Hopfenhalle

Schwierigkeitsgrad: mittlere Tour auf ruhigen Straßen und geteerten Radwegen.



#### **5. Mountainbike-Tour (ca. 1,5 Stunden)**

**Leitung: Sportpark Au**

Start: 14:00 Uhr am Sportpark Au

Ankunft: 15:30 Uhr an der Hopfenhalle

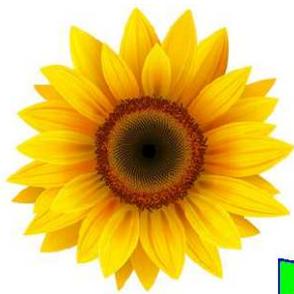
Mountainbiken rund um Au, für Anfänger und für Geübte (2 Gruppen)

Ausrüstung: Mountainbike und Helm.

**Der Arbeitskreis Radwege und Tourismus, die beteiligten Gemeinden und natürlich auch der Hopfenfestwirt freuen sich auf zahlreiche TeilnehmerInnen! Ein sportlicher und unterhaltsamer Nachmittag ist gewiss!**

Die gemeinsame Ankunft aller Gruppen aus Au, Attenkirchen, Nandlstadt und Rudelzhausen ist um 15:30 Uhr an der Hopfenfesthalle in Au i. d. Halbertau geplant.

Dort sind Tische für das anschließende gesellige Beisammensein reserviert - da darf sich der Radler schon mal ein Radler gönnen!



# Kinderfestzug

Montag, 29. September

mit dem Motto:

## Blumenkinder

Aufstellung: 13:45 Uhr am Marktplatz

Abmarsch: 14:00 Uhr mit Begleitung

Jedes Kind sollte eine schöne große Blume mitbringen!



anschließend:

# Kindernachmittag

mit Clown Fred M.



und

- >>> musikalischer Begleitung
- >>> ermäßigten Preisen für Fahrgeschäfte,  
Limo und Pommes



Eltern sind für ihre Kinder während des Kinderfestzuges  
und -nachmittages selbst verantwortlich!

## Tag der offenen Tür im Auer Rathaus

Das Rathaus Au i. d. Hallertau wird 130 Jahre alt! Aus diesem Anlass öffnet es zum diesjährigen Herbstmarkt am **19. Oktober 2014 ab 10:30 Uhr** seine Pforten.



Die gesamte Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

# Herbstmarkt

Gewerbeverein Au i. d. Hallertau

**19. Oktober 2014**

**Au i. d. Hallertau**

- \* verkaufsoffener Sonntag der Auer Geschäfte und Unternehmen
- \* Kinderattraktionen
- \* Autoausstellung
- \* Fieranten
- \* Flohmarkt
- \* Speisen und Getränke

Anmeldungen: [www.kaufinau.de](http://www.kaufinau.de)

## Volkshochschule

Das neue Herbst-Winter-Programm der Volkshochschule Au i. d. Hallertau ist da.

Programmübersicht und Kursanmeldungen unter: [www.vhs.markt-au.de](http://www.vhs.markt-au.de)

## Personalia

### Neu zum 01.08.2014:

- Ines Heyne, Erzieherin und Leitung (Kindergarten "Am Vogelhölzl")

### Neu zum 01.09.2014:

- Julia Seefeld, Kinderpflegerin (Kindergarten "Maria de la Paz")
- Regina Wagner, Kinderpflegerin (Kindergarten "Am Vogelhölzl")
- Susanne Wittmann, Berufspraktikantin (Kindergarten "Maria de la Paz")
- Alina Habel, Vorpraktikantin (Kindergarten "Maria de la Paz")

### Neu zum 15.09.2014:

- Margot Hofmaier, Springerin für alle Kindertageseinrichtungen

### Verabschiedet zum 31.08.2014:

- Franziska Roth, Kinderpflegerin (Kindergarten "Am Vogelhölzl")
- Beate Forster, Erzieherin und Leitung (Kindergarten "Am Vogelhölzl")
- Anna Hartinger, Kinderpflegerin (Kindergarten "Maria de la Paz")
- Sabina Tukur, Reinigungskraft (Kindergarten "Maria de la Paz")
- Sandra Kufner, Kinderpflegerin (Kindergarten "Maria de la Paz")
- Laura Schwanner, Berufspraktikantin (Kindergarten "Maria de la Paz")



## GEMEINDEBÜCHEREI

Obere Hauptstraße 42a, ☎ 86 76 63

Dienstag: 09:00 bis 11:00 Uhr  
Donnerstag: 16:00 bis 19:00 Uhr  
Samstag: 10:00 bis 12:00 Uhr

## Aktuelles aus dem Rathaus

### Ehrung der Schüler und Berufsabgänger 2014 des Marktes Au i. d. Hallertau

Voller Stolz kann der Markt Au i. d. Hallertau wieder auf 5 Schülerinnen und 4 Schüler aus dem Gemeindegebiet sein. Sie schlossen ihre Schullaufbahn in diesem Sommer nicht nur erfolgreich, sondern sogar mit einer Eins vor dem Komma ab. Für Bürgermeister Karl Ecker Grund genug, die Vorzeigeabsolventen zu einem würdevollen Empfang ins Auer Rathaus einzuladen, um ihnen persönlich zu gratulieren.



Die Zukunftspläne der Neun reichen von Work -and -Travel - Aufenthalten in Afrika bis hin zur Ausbildung zur Steuerfachangestellten. Alle Absolventen erhielten je eine Rose sowie einen Restaurantgutschein. Anschließend lud Bürgermeister Ecker noch zu einem kleinen Umtrunk und Imbiss in den Sitzungssaal ein.

Auf dem Bild oben v.l.:

Bürgermeister Ecker, Paul Hanrieder, Klara Grünwald, Yannik Jakob, Juliane Gebhard, Leo Kerscher, Vanessa Bergmann, Markus Goldbrunner, Silvia Huber und Marlene Goldbrunner



Stolz konnte Bürgermeister Ecker auch bei der Abschlussfeier der Berufsschule in Freising am 24.07.2014 sein. Bei dieser werden am Ende der Berufsausbildung Schülerinnen und Schüler aufgrund hervorragender Leistungen ausgezeichnet. Auch hier konnten zwei Absolventinnen aus dem Markt Au einen hervorragenden Abschluss erreichen: Jana Peters, (Ausbildungsberuf: Kaufrau für Spedition- und Logistikdienstleistungen, Notendurchschnitt 1,16) und Monika Stark, (Ausbildungsberuf: Industriekauffrau, Notendurchschnitt 1,37). Zum Ende der Feier in der Turnhalle der Wirtschaftsschule Freising gratulierte Bürgermeister Ecker ganz herzlich zu den großartigen Erfolgen und überreichte auch hier den Damen je eine Rose und einen Gutschein.

Stolz konnte Bürgermeister Ecker auch bei der Abschlussfeier der Berufsschule in Freising am 24.07.2014 sein. Bei dieser werden am Ende der Berufsausbildung Schülerinnen und Schüler aufgrund hervorragender Leistungen ausgezeichnet. Auch hier konnten zwei Absolventinnen aus dem Markt Au einen hervorragenden Abschluss erreichen: Jana Peters, (Ausbildungsberuf: Kaufrau für Spedition- und Logistikdienstleistungen, Notendurchschnitt 1,16) und Monika Stark, (Ausbildungsberuf: Industriekauffrau, Notendurchschnitt 1,37). Zum Ende der Feier in der Turnhalle der Wirtschaftsschule Freising gratulierte Bürgermeister Ecker ganz herzlich zu den großartigen Erfolgen und überreichte auch hier den Damen je eine Rose und einen Gutschein.

## Baufortschritt Kinderkrippe in Au i. d. Hallertau

In seiner Sitzung am 01.10.2013 hat der Marktgemeinderat den Bau einer neuen, zwei-gruppigen Kinderkrippe in Au i. d. Hallertau auf dem Grundstück neben dem Kindergarten "Maria de la Paz" beschlossen. Der Baubeginn erfolgte planmäßig nach einem sonnigen Spatenstich im Frühjahr.

Auf dem Bild v.l.:

Bauleiter Konrad Vögerl von der Firma Haberstroh, Architekt Michael Wacker, Rita Briem, Bürgermeister Karl Ecker, Krippenleiterin Antje Müller-Ruthardt, Bauleiter Karl Toth und Rathausgeschäftsleiter Konrad Goldbrunner beim Spatenstich am 07. März 2014.



Die Kinderkrippe bietet bald Platz für insgesamt 2 Gruppen mit jeweils 12 Krippenplätzen. Die Fertigstellung ist noch Ende dieses Jahres geplant. Anfang nächsten Jahres können die „Auer Hopfenzwerge“, die momentan noch in der früheren Hausmeisterwohnung der Mittelschule untergebracht sind, gemeinsam mit Leiterin Antje Müller-Ruthardt, ihr neues Domizil beziehen.

## Ampel Reichertshausen



Die geplante Ortsumfahrung von Reichertshausen ist im Bundesverkehrswegeplan bereits im "Weiteren Bedarf" eingestuft (wir berichteten im März). Für die Schulbuskinder von Reichertshausen musste jedoch zur Überquerung der vielbefahrenen B 301 eine schnelle Zwischenlösung her. Bereits Anfang Juni 2013 hat der Markt Au i. d. Hallertau mit Hilfe von 129 Bürgerunterschriften einen Antrag an das Staatliche Bauamt Freising zur Aufstellung einer Querungshilfe mittels mobiler Ampelanlage in Reichertshausen gestellt. Im April konnte diese in Betrieb genommen werden. Da der Markt Au selbst noch über eine eigene mobile Ampel verfügt, wurde diese kurzerhand für den Probetrieb eingesetzt.

Mit einem eingebauten Zähler wird noch bis Oktober die Nutzung ermittelt. Das Ergebnis entscheidet darüber, ob in Reichertshausen dauerhaft eine Ampel installiert wird.

## Verabschiedung des Marktgemeinderates am 22.06.2014 im Gasthaus Spitzer

Abschied nehmen musste Bürgermeister Ecker von insgesamt 10 Mitglieder des Marktgemeinderates, die zur nächsten Amtsperiode freiwillig ausgeschieden sind. Aus diesem Anlass lud er zu einem gemeinsamen Abendessen ins Gasthaus Spitzer nach Osterwaal ein. Nach 6, 12, 18 und



sogar 24 jähriger gemeinsamer Zusammenarbeit schaute man noch einmal auf eine intensive Zeit zurück, in der viel vorangebracht wurde. Das neue Gremium, das sich zur konstituierenden Sitzung am 13.05.2014 erstmals eingefunden hat, kann nun auf gut vorbereitete Maßnahmen weiter aufbauen.

Mit einem bayerischen Löwen aus Porzellan bedankte sich Ecker bei den Herren und zusätzlich mit einem Blumenstrauß bei den Damen für ihr langjähriges Engagement.

Auf dem Bild v.l.:

Sebastian Kaindl, Mariele Klose, Karl Dreier, Bürgermeister Karl Ecker, Rita Briem, Markus Kellner, Ariane Eichenlaub, Helmut Schreck, Andy Mion, Gerhard Petz, nicht auf dem Bild: Alfons Butt

## Familienfest am 27.07.2014



Neu ins Leben gerufen hat das Jugendreferat des Marktes Au i. d. Hallertau das erstmals stattfindende Familienfest auf dem Auer Marktplatz. Und dieses fand sogleich großen Zuspruch. Zahlreiche große und kleine Gäste versammelten sich rund um das Festgelände. Die Jugendpflegerin Anna Gramlich mit Gemeinderat Martin Hellerbrand bescheren dank hervorragender Organisation den Besuchern einen unbeschwerten Nachmittag. Bei strahlendem Sonnenschein konnten es sich diese in einem kleinen Bierzelt, an den aufgebauten Buden und bei verschiedenen Bühnenauftritten gut gehen lassen. Sogar eine eigens für diesen Tag gebraute Kinderlimo wurde angeboten. Passend zum Kaiserwetter wurde die Veranstaltung mit dem Auftritt von Zauberclowneuse Monique Sonnenschein wunderbar abgerundet.

## Ortsspaziergänge am 28.06.2014

Aktive Bürgerbeteiligung erwünscht! Mit diesem Aufruf lud der Markt Au i. d. Hallertau seine Bürger am 28.06.2014 zu Ortsspaziergängen entlang des Wettbewerbsgebietes zur Neugestaltung der Unteren und Oberen Hauptstraße in Au i. d. Hallertau ein. Die Resonanz der Bürger war groß, 140 Teilnehmer wurden gezählt und jede Altersgruppe war vertreten. Alle Interessenten starteten jeweils in der Begleitung von Architektin Petra Schober und Bürgermeister Ecker die ca. 2-stündige



Tour am Auer Marktplatz. Von dort aus ging es in Richtung ehemaliger Löschweiher am Klosterberg, vorbei am alten Bachwirtsgelände, auf dem Geh- und Radweg am Färbergraben zur Rennbahnstraße, weiter in Richtung Hopfenhalle I und von dort aus entlang der Hauptstraße durch den Auer Ortskern wieder zurück zum Marktplatz. An allen Stationen wurde halt gemacht, um Einzelheiten zu besprechen und persönliche Anliegen vorzubringen.

Bereits im Vorfeld erging an alle Bürger eine kleine Informationsbroschüre die den Interessenten die Möglichkeit eröffnete, schriftliche Vorschläge und Ideen bis zum 5. Juli 2014 im Rathaus abzugeben.

Mit den Ortsspaziergängen konnten die Teilnehmer in vielen Bereichen für die anstehenden Maßnahmen der Gemeinde sensibilisiert werden. Die Ortsentwicklung scheint den Auer Bürgern sehr am Herzen zu liegen, denn nach diesen Spaziergängen gingen zahlreiche schriftliche Anregungen und Vorschläge im Rathaus ein. So wünschen sich die Einen mehr die „Wiedererweckung des historischen Geistes“ und andere plädieren für Baumaterialien, die sich historisch gut in den Markt einfügen.

Der Tag selbst war ein voller Erfolg und für die anstehenden Maßnahmen des Marktes kann auf alle Fälle mit staatlichen Zuwendungen gerechnet werden.

---

## Bürgerversammlung 2014

Am **Freitag, 21. November 2014** findet um **19:30 Uhr** im Gasthaus Straßberger die diesjährige Bürgerversammlung statt.

Anfragen, die in der Versammlung besonders behandelt werden sollen, sind bis spätestens 14 Tage vor der Versammlung schriftlich an den Markt zu richten.

---

## Kostenlose Sammlung von Hartkunststoffen

Die kommunale Abfallwirtschaft im Landkreis Freising erweitert ihren Service. Ab 01. September 2014 wird an allen Wertstoffhöfen im Landkreis Freising die kostenlose Annahme von Nichtverpackungs-Kunststoffen aus Polyethylen (PE) und Polypropylen (PP) angeboten. Der Landkreis sammelt diese Abfälle, um sie wirtschaftlich und ökologisch sinnvoll wiederzuverwerten. Näheres unter: [www.kreis-freising.de](http://www.kreis-freising.de).

## Konstituierende Sitzung des neu gewählten Marktgemeinderates

Für den neu gewählten Marktgemeinderat stand zur konstituierende Sitzung am 13.05.2014 einiges auf der Tagesordnung. Neben der Vereidigung der neuen Gemeinderäte wurde eine neue Geschäftsordnung erlassen, Arbeitskreise, Ausschüsse und Referate gebildet und der 2. und 3. Bürgermeister gewählt.



### Marktgemeinderat 2014 - 2020

Asbeck Franz (FWG)	Sailer Johann (FWG)
Barth Heiner (FWG)	Schmidmair-Kaindl Lucia (CSU/PfW)
Baumann Andreas (FWG)	Schwaiger Florian (CSU/PfW)
Grünberger Stefan (FWG)	Sebald Beatrix (FWG)
Hagl Michael (GoL)	Seidl Hilde (FWG)
Hellerbrand Martin (CSU/PfW)	Stock Gerhard (FWG)
Kraft Martin (CSU/PfW)	Stuhldreiter Klaus (GoL)
Linseisen Martin (CSU/PfW)	Wiesheu Manfred (FWG)
Prügl Barbara (GoL)	Wittstock-Spona Erika (FWG)
Rabl Sabine (GoL)	Zellner Josef (FWG)

### Bürgermeister

1. Bürgermeister	Ecker Karl
2. Bürgermeister	Sailer Johann
3. Bürgermeister	Linseisen Martin

## Ortssprecher

Diejenigen Ortsteile, aus denen kein Vertreter in den Marktgemeinderat gewählt wurde, haben einen **Ortssprecher** als Bindeglied zum Rathaus, der als Zuhörer auch zu den Sitzungen des Marktgemeinderates eingeladen wird:

Haslach:	Forster Michael
Reichertshausen:	Thalhammer Gerhard
Rudertshausen:	Nieder Sebastian

## Ausschüsse

### **Grundstücks- und Bauausschuss (beratend und beschließend)**

#### **Vorsitzender:**

Karl Ecker

#### **Mitglieder**

Barth Heiner

Hagl Michael

Hellerbrand Martin

Prügl Barbara

Sailer Johann

Schwaiger Florian

Sebald Beatrix

Stock Gerhard

#### **jeweiliger Vertreter**

Asbeck Franz

Stuhldreiter Klaus

Linseisen Martin

Rabl Sabine

Baumann Andreas

Kraft Martin

Seidl Hilde

Grünberger Stefan

### **Kultur- und Festausschuss**

#### **Vorsitzender:**

Karl Ecker

#### **Mitglieder**

Grünberger Stefan

Kraft Martin

Rabl Sabine

Schmidmair-Kaindl Lucia

Seidl Hilde

Stuhldreiter Klaus

Wiesheu Manfred

Wittstock-Spona Erika

#### **jeweiliger Vertreter**

Stock Gerhard

Schwaiger Florian

Hagl Michael

Linseisen Martin

Sebald Beatrix

Prügl Barbara

Asbeck Franz

Zellner Josef

### **Rechnungsprüfungsausschuss**

#### **Mitglieder**

Barth Heiner

Hellerbrand Martin

Prügl Barbara

Schwaiger Florian

Stock Gerhard

Zellner Josef

#### **jeweiliger Vertreter**

Asbeck Franz

Kraft Martin

Hagl Michael

Schmidmair-Kaindl Lucia

Grünberger Stefan

Wittstock-Spona Erika

## Referate

### **Feuerwehr**

### **Jugend**

### **Sport**

### **Kindertageseinrichtungen**

### **Kultur**

### **Handel und Gewerbe**

### **Friedhof**

### **Familien, Senioren und Soziales**

### **Bücherei**

### **Tourismus**

Baumann Andreas, Linseisen Martin, Prügl Barbara

Grünberger Stefan, Hellerbrand Martin

Asbeck Franz, Wiesheu Manfred

Sebald Beatrix, Schmidmair-Kaindl Lucia

Seidl Hilde, Kraft Martin, Stuhldreiter Klaus

Hagl Michael, Schwaiger Florian

Barth Heiner

Stuhldreiter Klaus, Wittstock-Spona Erika

Wittstock-Spona Erika

Rabl Sabine, Seidl Hilde

## NACHRUFE



*Herr Otto Wanka*

**16.09.1927 – 24.03.2014**

Schulbusaufsicht von 1994 bis 2002

*Herr Josef Nieder*

**07.02.1924 – 05.04.2014**

Gemeinderat der ehemaligen Gemeinde Osterwaal von 1956 bis 1960

*Herr Dr. Georg Krafft*

**05.02.1926 – 26.08.2014**

Marktgemeinderat von 1966 bis 1967

**Der Markt Au i. d. Hallertau gedenkt den Verstorbenen  
in Dank und Anerkennung!**

## Pressemitteilung



Der Zweckverband Wasserversorgungsgruppe  
Paunzhausen–Schweitenkirchen–Kirchdorf informiert:

Anlässlich des 50-jährigen Jubiläums des Zweckverbandes Paunzhausen–Schweitenkirchen–Kirchdorf lädt der Wasserzweckverband alle Bürgerinnen und Bürger des Verbandsgebietes **am Sonntag, den 12. Oktober 2014 von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr herzlichst zum Tag der offenen Tür ein.** Es besteht die Möglichkeit, die Einrichtungen des Wasserzweckverbandes in Paunzhausen zu besichtigen. Für die Kinder wird ein lustiges Begleitprogramm geboten.

**Über den Besuch der Jubiläumsfeier würde sich der Wasserzweckverband sehr freuen!**

## Externes

### Die Eltern-Kindgruppen veranstalten



am **Samstag** den

**18.10.2014**



von **13:00** bis **15:00** Uhr einen

**Basar**  
rund ums  
**Kind**



Zum Verkauf angeboten wird gut erhaltene Kinderkleidung für Herbst und Winter, Spielsachen, Bücher, Sportartikel, Kinderwagen, Laufstühle, Wiegen usw.

Warenannahme ist am **Freitag** den **17.10.** von **16:30 - 18:00 Uhr** in der **Mittelschule in 84072 Au - Hochfeldstr. 32**

Die vorbereiteten Listen für die Warenannahme liegen in den umliegenden Bäckereien auf.

Infos unter Telefon:

08444/91199  
08752/9837  
08752/867550  
08752/9935

[www.markt-au.de/aktuelles-und-termine](http://www.markt-au.de/aktuelles-und-termine)

**Kinderkleider- und  
Spielzeugbasar am  
18. Oktober 2014  
in der Mittelschule  
Au i. d. Hallertau**



Alzheimer Gesellschaft Landkreis Pfaffenhofen/Ilm e.V.  
Selbsthilfe Demenz

**Beratung zum Thema**

**Demenz am**

**17. November 2014**

**im Kursana Domizil Au**



**BERATUNG**  
im persönlichen Gespräch

zum Thema  
**DEMENZ**

am **MONTAG**  
**17. November 2014,**  
von **15:00 – 16:00 Uhr**

Wir beraten zum Thema Alzheimer und anderen Demenzen, z.B.:

- Was ist eine Demenz?
- Wie gehe ich mit meinem an Demenz erkrankten Angehörigen um?
- Welche Entlastungsmöglichkeiten gibt es?
- Welche Leistungen bietet die Pflegekasse?
- Was ist eine rechtliche Betreuung?
- Kann ein Mensch mit Demenz noch eine Vorsorgevollmacht oder eine Patientenverfügung erstellen?

Wenn Sie Interesse haben, dann  
melden Sie sich bitte in der Verwaltung von Kursana Domizil an,  
Telefon (08752 / 86610) oder per Email [kursana-au@dusmann.de](mailto:kursana-au@dusmann.de).  
Wir können dann für die Beratung die Zeit besser planen.

## Auszug aus dem Veranstaltungskalender

Wann	Wer	Was	Wo
25.09.- 29.09.	Markt Au i. d. Hallertau	Hopfenfest	Hopfenfesthalle
30.09. - 06.10.	Flora Mediterranea	Gartenreise mit Maria Sansoni	Mallorca
28.09.	Sportpark Au	Tag der offenen Tür	Sportpark Au
03.10.	Pfarrei Abens	Radwallfahrt nach Metten	Abfahrt: Schützenheim Abens
05.10.	Evangelische Kirchengemeinde	Familiengottesdienst und Erntedankfest	Evangelisches Gemeindezentrum
10.10.	Blutspendedienst München	Blutspende	Mittelschule
11.10.	VHS Au und Auer Geigenmusi	Sänger- und Musikantenhoagartn	Holledauer Wirtshaus
17.10.	GbR Festbetrieb	Weinfest im Sportheim	TSV Vereinsheim
17.10. 18.10	Eltern-Kind-Basar Team Eltern-Kind-Basar Team	Annahme Basar Verkauf Kinderkleiderbasar	Mittelschule Au Mittelschule Au
19.10.	Markt Au i. d. Hallertau	Tag der offenen Tür	Auer Rathaus
19.10.	Gewerbeverein	Herbstmarkt	Hauptstraße und Marktplatz
26.10.	Stockclub Au	15. Auer Marktmeisterschaft im Stockschießen	Stockschützenhalle Au
26.10.	Obstbauverein Osseltshausen	Weinfest mit Musik	Holledauer Wirtshaus
17.11.	Alzheimer Gesellschaft e.V.	Beratung z. Thema Demenz	Kursana Domizil
22.11. - 24.11 Ab 29.11.	Hallertauer Christbaumhof	Adventsausstellung  Christbaumverkauf und Weihnachtsmarkt	Christbaumhof Kaindl  Christbaumhof Kaindl
29.11.	TSV Au	Christkindlmarkt	Marktplatz
30.11.	Schützenverein Abensquell	Bezirksarbeitstagung der Böllerschützen	Pfarr.- und Schützenheim Abens
07.12.	Pfarrei Au	Weihnachtliches Adventskonzert	Pfarrkirche St. Vitus
13.12.	Familie Rabl	Dorfweihnacht am Lengerhof in Rudertshausen	Lengerhof in Rudertshausen

### Impressum

Gemeindeinformation des Marktes Au i. d. Hallertau

V.i.S.d.P.:  
Erster Bürgermeister Karl Ecker

Redaktion:  
Evelyn Köhler

Fotos: Markt Au i. d. Hallertau u.a.

Ausgabe Nr. 02/ 2014 - Auflage: 2.500 Stück – nächster Erscheinungstermin: Winter 2014/2015

Markt Au i. d. Hallertau  
Untere Hauptstraße 2  
84072 Au i. d. Hallertau  
Tel. 0 87 52 – 1 78 0  
Fax 0 87 52 – 1 78 24  
E-Mail: info@markt-au.de  
[www.markt-au.de](http://www.markt-au.de)